



Chinese Poetry

Group 2

中国新发明

YK Pao School, 华健如 - 9

指南针、
造纸术、
火药、
印刷术。

中国四大发明影响了世界。
中国的发明就像长江一样奔流不息。

我们有自己的空间站，
就像我们太空有自己的家，
我们有最快的火车，
就像一只猎豹带着我们飞奔；
我们还有最长的跨海大桥，
就像一条龙在海面上翱翔。

中国新发明，
就在我们身边。
共享单车不迟到，
扫个码和它同行，
准时把我送到学校。
手机支付真便利，
一机在手全畅通，
购物、出行变自由。
我做了一个美丽的梦。
大家坐着共享飞碟去外太空，
我们用共享相机特写星球，
飞行背包将这份礼物带给家人，
我也成为了中国发明家，
一起创造更美好的家园！

Chinese Poetry

Group 3

歌颂杂交水稻

Dulwich College Beijing, Furukawa, Jingwu – 14

哟, 杂交水稻, 你是何等的奇迹呀!
你一穗可生千斤, 丰收无边际!
稻穗堆成山, 堪比天门山!
一个大秋收, 万斤埋天地!

嘿, 杂交水稻, 你是多么的密呀, 卡车都能撑得住!
哇, 杂交水稻, 用你喂出的肥猪, 要比大象还重!
你长过的地里种的萝卜, 两只毛驴都拉不动!
杂交水稻, 你粒粒满满, 如夜空的星辰!

杂交水稻, 山河向你鞠躬, 土地为你致敬,
农民们拥护着你, 你可是我们的生命呀!
嘿, 杂交水稻, 你是农田中的王者, 你是生命的化身!

看! 你那叶片比树还高! 像巨人的手掌, 拥抱着天空。
瞧, 你的根比无底的海沟还要深, 探索地下的宝藏, 寻找养分的秘密。
你的收成要比海洋还要广, 黄澄澄的海洋, 无边无际, 照耀大地!
嘿! 杂交水稻, 你那稻穗像旗帜一样, 哗哗的在风中吹响!
你那香纯的气息如鲜花甜蜜, 香远益清,
你那金灿灿的稻穗如黄金一样!

喔! 杂交水稻, 你的光芒已超越时空的拘束!
有了你, 杂交水稻, 世界真是万倍乃至万万倍的明亮!
有了你, 杂交水稻, 世界就有了两个太阳, 多么明亮温暖!
杂交水稻, 你就是长生不老的灵丹妙药
杂交水稻, 你是袁隆平智慧的结晶
杂交水稻, 今天我致敬你, 感谢你
杂交水稻, 你喂饱了全世界千亿乃至万亿人民, 让我们赞美你的存在, 歌颂你的伟大!
让我们永远铭记袁隆平爷爷的丰功伟绩, 爱民之心。

Untitled

Dulwich College Beijing, Gao, Lawrence – 13

在遥远的东方, 散发着智慧的光芒,
古老的智慧, 如明珠般璀璨耀眼,
太阳穿过云层, 柔和的阳光照耀下,
指南针指引着航海者的方向。
伟大的中国古人, 创造了这奇迹,
驾驶着帆船, 跨越海洋的辽阔。
火药的炸响, 划破了宁静的夜空,
发明者的智慧, 点燃了战争的烈焰。
但火药也孕育了和平的希望,
烟花绽放, 庆祝和平的盛世。
发明间流淌着古人的智慧和情感,
书写着历史的篇章, 展现着文明的光芒。
古代发明, 是智慧的结晶和财富,
照亮了中华文明的征程。

青花瓷

Dulwich College Beijing, Zhao, Wilmi – 13

它如一个全新的生命,
深蓝的线条,
在静止的瓷器上轻舞着,
游荡着,
如一个好奇的孩子,
渴望探索一个崭新的世界。

它如一个年轻的心灵,
明亮的色彩,
曾经让多少人感到震撼,
感到被吸引,
如一个少女温柔的目光,
清澈但又有深度。
它如一个沧桑的背影,
精致的纹路,
见证了岁月的风雨,
又细腻,
又独特,
如一个老人的皱纹,
勾勒出了脸上的风景。

蛋糕会随着时间的推移发霉,
花朵会随着冬天的到来枯萎,
美貌会随着岁月的摩擦衰退,
但青花瓷的美永不会被摧毁。

指南針一件小事，大影響

ESF Sha Tin College, Chan, Jayden – 11

指南針指引著我們的方向
指向著北方的極星
在遼闊的大海上航行
它猶如一位無聲的導師
指點著我們前行的方向。

古老的中國發明了這個神奇的指南針
指引著船隻穿越重重波濤
讓人們能夠突破未知的領域
發現一片新的天地
指針的指向象徵著希望和冒險。

在時光的長河中
指南針承載著古老的智慧
在現代的航海中仍然發揮著重要的作用
它是時間的見證者
見證著人類的探索和進步。

指南針啊，你是中國古代智慧的結晶
指引著我們走向未知的明天
你的存在讓我們不再迷失
在茫茫大海中
你是我們心中的明燈
照亮著前行的道路。

孩子头上有荷叶

ESF Sha Tin College, Guo, Mia – 11

孩子头上有荷叶，不怕太阳不怕雨，
高高兴兴跑回家。鲁班看了有想法：
竹子羊皮都拿来，竹子支撑圆羊皮。
这不就是雨伞吗？遮阳挡雨全靠它！

烟花

ESF Sha Tin College, Wang, Sophie – 11

烟花绽放夜空明，
彩色绚烂如仙境。
红蓝金色交相辉，
照亮黑夜，燃放情。

璀璨绽放如花朵，
舞动轨迹，灿烂多。
如流星划过长空。

每一道光芒闪耀，
述说梦想，无边妙。
喜悦与爱的旋律，
燃烧心灵，化为烟。

重回宋唐

Shanghai American School Pudong Campus, Jin, Sophie – 14

初冬的午后，
射来和煦的阳光，
懒懒的我
渐渐困倦、迷茫……

窗外是什么？
如梦似幻，
在闪闪发亮？
咦，那不正是
中国的最新发明
“量子叠加舱”？

朦胧间，
我已进舱，
仿佛感到
有数不清的量子，
在四周飘荡，
无影无踪，
却搭建了
通向过去未来的
神奇桥梁。

我正学历史，
很想亲历
唐帝国的辉煌。
意念刚闪过
就激活量子纠缠，
让我
穿越一千多年，
瞬间回到了盛唐。

都城长安的繁华，
域外客商的熙攘，
泱泱大唐
是那样富庶，
那样开放，
我沉醉，玩赏，
流连，徜徉……

含元殿，
我感受到
唐太宗的谦恭贤良；
上阳宫，
我赞叹过
武则天的颠复纲常。
忽然，
一股血腥味飘来，
将我引向
安史之乱的战场。
我目睹
生灵涂炭的惨状，
感到悲愤，绝望，
不由怒斥
只知逃亡的
罪魁祸首唐明皇！

叹息中想起了宋朝，
那繁荣的经济，
曾令世人羡慕向望。
意念才萌生，
量子纠缠
已助我返回北宋，
站在了
首都汴京的汴河旁。

卞河两岸，
 店铺鳞次栉比，
 卞河里，
 舟楫如梭来往。
 大街上商贾云集，
 人流如潮，
 昌盛的场景，
 令人陶醉，痴狂，
 与《清明上河图》所见
 几乎一模一样。

在翰林画院，
 我见到了
 画坛大师张择端：
 瘦削的脸庞，
 两眼微带忧伤，
 画毕的《清明上河图》，
 铺开在长桌上。
 我清楚，
 权贵的诬陷、排挤，
 击碎了
 他的仕途奢望。
 我想对他说：
 你的名字，
 早已穿越时空，
 千载流芳。
 国宝《清明上河图》，
 也历经磨难，
 完好无恙，
 而今
 在故宫博物院
 妥妥收藏。

沉思中的张择端，
 手持画笔，
 匆匆走入内房。
 抑或那里另有新作，
 他还在酝酿？
 我匆忙跟进，
 却不慎碰翻烛台，
 一声响，
 张择端回首看望。
 我惊怵四顾，
 是小说《三体》，
 从手中滑落，
 重重掉在地上。

阳光照样柔和，
 我捡起书，
 揉揉眼，
 向窗外张望。
 闪亮仍在，
 依然如梦似幻。
 那逝去的场景，
 是遐想，
 还是
 四维与三维的碰撞？
 我继续阅读，
 放飞想象，
 期待意念化为量子，
 再次自由翱翔……

沙漠裏的綠色豐碑

St. Paul's Convent School, Huang, Vivien – 15

一望無際的沙漠啊！
滿眼都是單調的黃色，好像地球身上的傷疤！
我們的選擇是什麼？
讓黃沙肆虐，做一個逃兵，任由沙進人退嗎？
不！我們的選擇是迎難而上！
讓我們携科技的巨擎，拋灑辛勤的汗水，去喚醒綠洲吧！

殘虐的黃沙啊！你終究是敵不過那美麗的綠精靈——草方格，
看，它在施展著魔法！
困住黃沙，迎接雨露，為那抹黃帶來無限希望。
聽，遠處疾駛的火車發出的轟鳴聲，
再聽，機器人「東方青帝」發出的轟鳴聲，
不正是在為綠精靈叫好嗎？
她，鑄就的綠色長廊阻擋了前進的黃沙，
讓這條沙漠中的鐵路風馳電掣七十年！
她，承載的小草終將培育成林，
雄偉的林海正如沙漠中的一葉綠洲，滿載生機！

日夜交錯，烈日和寒露好像兩把鋒利的劍，讓人望沙漠而生畏！
但終有充滿勇氣和智慧的人，
奇思妙想，實現了沙漠中的無水種植。
那看似極其普通的袋子，烈日固守，夜落滲沙，
將貴如黃金的甘露終究還給了沙漠，造福沙漠！

半個多世紀的磋磨，
從人工到智能，
從自然成型到技術提純，
從結構治理到精準水分傳導，
「科技治沙，科技興沙，科技富沙」，
科技發展的力量創造了奇跡——沙漠變綠洲！
林海、果樹、飛鳥、雨露……
請相信，終有那一日，景如詩，路之遠！

《墨》

Western Academy of Beijing, Chen, Farrel – 13

我见过，
有些人如浓墨的一生，
他们永远争先恐后，
在宣纸上留下一道深深的印记。
那不是我。

我见过，
有些人如淡墨的一生，
他们在朦胧之间，
轻轻的在纸上起舞。
那不是我。

我见过，
有些人如枯墨的一生，
他们的身影未了才会出现，
却也展现出墨的变化，延续。
那不是我。

我，
是干在笔上的墨，
没人会意识到我，
没人会用我书写。
他们会将我洗去，
用这支笔开启新的篇章。

《不曾记得》

Western Academy of Beijing, Li, Wenyuan Evan – 13

我不曾记得那个脸庞
记忆中她的辉煌
在白雪中迷茫
在回忆中拾荒

我不曾记得那个时代
灰尘飘过玻璃
是王朝的腐败
也代表冉冉升起的五星红旗

我不曾记得那列绿皮火车
褪去沉重的衣衫
如子弹般击穿时间
乡音变作呢喃

我不曾记得那身暗绿的军装
希望在心里流淌
是中国的一瞬光
是我淳朴的家乡

《纸鸢》

YK Pao School, Hourdin Pereira, Elisa – 12

「现」

水乡樱落入江南，孩童闲逐放纸鸢。
晴空漫舞若霓虹，悠悠扶摇触碧烟。

注释：

「霓虹」是指彩虹

「碧烟」是指青色的烟雾

《念奴娇·岐黄》

YK Pao School, Cai, Kun Yi Quinn 蔡坤逸 – 12

黄帝求道，入岐山，灵枢素问¹筑经²。
神农试药，登建木，执鞭³断肠造典⁴。
道法阴阳，炮炙⁵温凉⁶，御侮⁷未患时。
膏散汤丸，泽被苍生无算。

仍念鉴真东渡，郑和下西洋，青囊远授⁸。
呦呦之萃⁹，奋苦功，而今疴瘵不再。
杏林春暖，柳绿掩霜白，功业千秋。
医者有义，草石亦慰人心。

¹ 灵枢和素问两书组成《黄帝内经》，被中医学奉为鼻祖。因为黄帝曾向岐伯求道，故将岐伯列在前，中医又称“岐黄之术”。

² 《黄帝内经》，中医四大经典，最早的医书之一。

³ 神农攀登建木到天帝花园，天帝感动，送神鞭助神农扫除一路障碍。

⁴ 《神农本草经》，中医四大经典，最早的医书之一。

⁵ 炮炙炙烤是制作中药的传统手段和技艺。

⁶ 寒热温凉平是中药药性，与自然五行相对应，体现了中医药遵循自然规则的根本原则。

⁷ “相侮相乘”是中医对人体平衡的解读。“侮”是人体五行中有亏，无法行成相互克制。“乘”是五行中某支过于强盛，造成人体不平衡。中医认为这种不平衡是造成病患的根本原因。而治病就是使阴阳平衡，五行循环起来。

⁸ 青囊是医生看病时佩戴的药囊，后来也作为中医的代称。鉴真，玄奘，郑和出使各国时曾将中华医术和草药带到世界各地，治病救人，弘扬文化。

⁹ 出自《诗经》，“呦呦鹿鸣，食野之苹。”这里代指屠呦呦和她发明的青蒿素。

叹火药

YK Pao School, Hu, Youwen Bobby 胡又闻 – 13

老庄一去不复返，术士自言继黄老。
 炭灰硫磺留于世，硝石陇道出千年。
 炼入火炉多起恨，炉鞭怒吼声势洪。
 谁本窃思永长寿，沙场长生可行否？
 法重心骇威命贱，枪炮穿骨沙入面。
 两军相搏震山川，声析江河崩雷电。
 日光寒矣草枯短，月色苦似霜惨白。
 道士多欲人长久，只道苍苍蒸民嚎。
 杀气三时作阵云，枪炮一锤即定音。
 烟飞消散身望去，死尸鬼哭沙无垠。
 军前士卒无不战，众人何处寻金丹！
 枕骸徧野不补患，回首何咎一灯残。

中华路长

YK Pao School, Shi, Chuanyi Eason 石传毅 – 13

古人巧手纺织缔，联通东西南北方。
 东方古国创辉煌，丝绸之路传华章。

烟花

YK Pao School, Tang, Pikching Iris 鄧璧晴 – 13

烟花绽放；
 光芒
 照亮了夜空，
 照亮了高楼，
 照亮了大地，
 照亮了人们的脸庞和心灵。
 火药的烟味飘过，
 微小的烟粉浮现，
 点亮了我心中的火花，
 璀璨，耀眼。
 我伸出双手，
 抓住了一缕烟，
 它领着我回溯时光，
 回到过去。

浓郁的烟味
 从空中飘来。
 一滴又一滴的汗水，
 一堆又一堆的弃物，
 一声又一声的叹息。
 终于，孙思邈双手高举，
 在历史上记下了这一刻。
 火药，
 也转动了它命运的齿轮。

烟粉浮现在我眼前，
 熟悉的感觉
 涌在心中。
 我伸出手，
 抓住了一缕烟。
 可这次，

烟味愈发浓郁，
孙思邈的“神思”变成了锋利的刀剑。
英勇的战士们挥舞着武器，
淹没在那硝烟弥漫的边塞之中。
火花，声响，硝烟；
鸦鸣，呼喊，呻吟。

烟粉浮现在我眼前，
我心中的火花
变得黯淡。
夜空中的烟花，
绚烂多姿。
流光溢彩的背面，
是硝烟弥漫的边塞。

致袁隆平

YK Pao School, Yao, Yuqiu Treya 姚与秋 – 13

风吹麦浪满金田，沉穗粒粒压枝甸。
畴埂收割镰刀舞，千斤万担溢仓谷。
庄户富足开心颜，鎏金稻香说丰年。
盛世国瑞百姓安，绵绵山河展画卷。
昔时沃土盼秋实，天降灾厄黍粟凋。
耕人悲叹徒劳返，荒原瑟瑟百亩萧。
隆平立誓抱长风，杂交育种振九州。
中华儿女创奇迹，举世辉煌泽千秋！



Chinese Poetry

Group 4

前行

Chinese International School, Cheung, Charlotte 張尚翹 – 15

中國悠悠五千年
惠國利民多發現
造紙印刷傳學問
書香四溢紙風行
羅盤導航火藥猛
商貿交流煙炮鳴
燃氣竹傳興千戶
奇技神工益萬家
水稻麵條茶葉香
植樹造林世無雙
上天下海通微信
走南闖北抖音人
人工智能隨我用
翱翔宇宙任我行
原創變新天天有
全球共享樂悠悠

风筝

Dulwich College Beijing, Zuo, Sarah – 14

风筝，
像是翱翔的鸟儿，
承载着孩童的快乐，
骑着奔跑的风儿。

风筝，
好像涂上了彩虹色的腮红，
象征着永不熄灭的力量，
穿梭在蓝天白云当中。

风筝，
是自由，
风筝，
是能量，
风筝，
是中国为我们创造的童年。

苏颂水运仪像台有感

ESF Sha Tin College, Szeto, Millie – 14

坐闻铁盘马蹄声，见其两手画圆周
想到苏颂雕水钟，目睹时如沙子流

塔尖蹭云四十尺，碧流弱珠湿衣袖
卯时步近农民醒，钟肋金铃解歌喉

如今早晨无鸡鸣
千楼首间露日头
墙上悬时别水钟
日飞月驰快过否？

中国发明

ESF Sha Tin College, Woo, Dahlia – 16

几千年的沉淀, 拨开身后的面纱
我终于站在它们面前
浸黄的文字, 血器的裂纹
无一不在诉说着那些漂泊的历史
交错的时空里, 战火纷飞
它们在经历了波折与无数个轮回, 才换来了今生的交汇

我隔着玻璃仰望着,
那千年前的故事向我娓娓道来
百家争鸣的春秋战国
开元盛世的唐朝
水深火热的闭关锁国
它们淌过历史的长河, 让我得以窥见那些隐藏的往事

我惊于文字的诞生
延续着千年文化, 渗透着文人墨客的思念
古今灵魂的碰撞, 便是一场无声的对话
那些存留下的碎片
是令人叹为观止的书法艺术
是藏着匠人精神制造的瓷器
是流传至今的经典诗词歌赋

古镜照今人, 文物触心弦
每一件都藏着自己的故事, 自己的秘密

千載之間

St. Paul's Convent School, Zhang, Yue Ying, Clare – 15

黑夜中的繁星點點,
北斗勺柄指引世間。
是晦暝中的閃閃爍爍,
是衛星導航指點人群萬千。
從仰視到低頭,
千年已過。

田野中的腳步匆匆,
泥路上的蹄聲嗒嗒;
再到柏油大道上的引擎轟轟,
匯聚成懸浮軌道上高鐵開出。
巨物掠過人群——
寧靜無聲。

白鴿攜著竹筒飛過瀑布綠林間,
筆墨尺素隨駿馬躍過萬里平原。
三月濃縮成一瞬——
穿過光纖,
千金家書浮現指尖。

日月在千年中變幻始初,
世間萬物卻樣樣不同。
我們如今身處高空,
仰望天際如此之近,
俯瞰大地遍地生靈。
為何我們高聳入雲?
看——
身下, 是巨人之軀。
他們:

如群星般遙掛於宇宙之中，
科學與智慧璀璨於漫漫長河。
即使過了千年，
也許他們的名字不再被眾人知曉，
留下的瑰寶卻永遠閃耀：

月上嫦娥不再是神話，
翔於藍天已不是戲言。
蛟龍潛入碧波；
朱雀展翅在浩瀚之間。

因此我們坐在茂密的蘋果樹下，
細細澆灌——
讓夢想長出新芽，
讓未來與希望長大。

花

St. Paul's Convent School, Zhou, Si Rui, Rebecca – 16

剪一張紅紙
佇立手上的蝶
乍看
竟是在窗上綻開的花
千年了
他們剪著剪著，喚醒了春天

點一星金火
燃至雲上的玫園
恍然
火樹銀花，竟是天女作畫
沖天，炸烈，漫天錦帛
他們點著點著，迎來了福澤

拉一絲青釉
圈着雪亮的瓷
凝結
竟勾勒出枝椏，瓷上的青花
慢火烈煉
他們燒著燒著，記載了盛華

國人愛花
處處是花
一瓣瓣的是願想
點綴了、戶戶人家

墨香

St. Paul's Convent School, Zhu, Rui Fu, Liv – 15

淡淡墨香，久久歷史
韻味悠長
是印章，亦是傳承著夢想
後人笑其前人苦
卻不曾念他那玉壺冰心
只為寒門學子關關
通往玫瑰之道
知其路途荊棘
而盼有雲霞在等

火柴被點燃，半明暗
隨著微光晃著、晃著
跌撞，傷痕累累
低頭見地似黑洞，無底頭
墨跡斑斑
於黑夜一剎
刻刀下終生出銀鈎
劃破黎明的曙光

淡淡墨香，嘔心瀝血
突破木材之束縛，人類之限度
遠遠眺望
那堵堵的牆
心中震撼如鼓敲
望此景、此景
恍然，寂靜
水面如鏡，點滴石子也沒有
那黑牆如一面旗幟，屹立于東方
而其前方黑壓壓者
無從數起
唯歎：

古今才者，孜孜不倦
偉大祖國，前程萬里

淡淡墨香
飄向遠方